

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱՅԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

אנו נבדך רטוי איש פאליטיש-גע זעלש אפמליכע טאג-ז'ייטונג

Nr. 18/1618 Łódź, Poniedziałek, 21 stycznia 1929 r.

י' בפטער יאנדרוונג

לאוז, מאנשאן י شبט תר"ז

Nr. 18/1618

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 31, tel. 24-71.

24-71 . 31

**רומענערען זעל זיך פערשטעהנדיגען מיט סאודיעטען
ערקלערט דער רומענישער אויסערז-מיניסטר.**

**א נייעד אויפשטיינד אין אפגנאייסטאן
אויך קעניג אמאנוֹלה האט צוּרִיקְגַּזְזָיגָעָן זיין אַבְדִּיקָאַצְּיעָ.**

הנתקומע איז אויסגעבראכען אַנְאַוִוְשְׁטָנֶר פֿוֹן רעלען אַז דָּא זעט שבט שוראיין בי' דער מערבערגען פֿון אַפְּגָנִינְסְּטָן, די מְוֹרְדִּים הַאֲבָעָן דָּעֵי הַרְגָּעָת אַפְּגָנִינְסְּעָן בעאמטען אַחֲזָן דעם נּוּבְּרָנְצָאָר. לאָנְדָּאָן, 20 (אטע) די לאָגָע אַז אַפְּגָנְסִיס צָאוּ פֻּרְיוֹקָעָלֶט זִיךְ, וְאַז אַפְּמָאַל אלְיעָזָר. קעניג אַמְּנָדְלָה האַט צְוִיקָעָטְזִין זַיְן אַפְּרִיקָאַיט, זַיְן אַמְּנָדְלָה האַט זְוִיכְרָן פְּגָקָעָט עַלְעָרָאָף גַּעַמְלָעָט זַיְן זַיְן זַיְן ערְאָרְבָּרְעָר וַיְתַּחַדֵּש אַז אַפְּגָנְסְּטָן. פֿון דָּעֵר אַנְדָּרָעָר וַיְתַּחַדֵּש אַז וַיְרַעַר אוּסְגָּעָר אַכְעָלָן אַנְאַוִוְשְׁטָנֶר פֿון דעם שבט שוראיין נְעָנָן ערְאָרְבָּרְעָר

פָּאוּיָעַט-רוֹבְּלָאָנָּד וּוְעַט רַעֲגָוְלִידְרָעָז דֵּי אַלְטָע רוֹסְמִישָׁע חַזְבָּוָת

גרושת שנטער ועת זו עקומען אלהוּא אֵין אָמְרִיסָא.

א' נראן, 20 (אטע) "מאנטשטייטער גאנץ"
סעלדרעט פון ניוז'אַרְק, אָוּ דער ערבענְדר
אינוחאָפֶער פון דֵי פֿאָר מַלְחָמָה/ריינְגַּעַסְּישׁע
צִיעִים האָפֶעַן וְיךָ גַּעֲונְדַּעַת קוֹט אַ מעֲנוֹאָרְצָל
לְאַלְאָגָן, אַין זַעֲלָכָעַן וְויְזַיְעַן אָגָּאָדָם אָזְוִי
סַאוּעַטְ-דָּרוֹלָאנְדָר וְעַטְנִישָׁטָעַן ערעלְרַגְעַן
וְעַטְנִישָׁטָעַן דָּאָרְפָּעַן דָּי אַםְעִירִיקָאנִישׁע בְּעַנְק
אַהֲרָ נִישָׁט גַּבְעַן קִין הַלְּאָהָוֹת.
דָּעַר טַעַקְסַט פּוֹ זְרָאַיְגָּעַן מַעֲמָאָרְיָאָל אַיז גַּעַד
מַעֲלָדָעַט גַּעוֹאָרָעַן דָּעַם פַּרְעָועַס פּוֹן דָּעַר סַאוּעַטְ
שַׁעַר בָּאנְקָן, שִׁימְיָאן, וּוְלְכָעָר גַּעֲפִינְטָן וְיךָ אַיְצָט
אַן דִּי פַּעֲרָאַיְינְגָּטָעַ שְׂטַחְטָעַן, בְּכָדוּ אַרְאָכוֹצְפִּיהָרָע
בְּיַי אַגְּוַנְטָהָאָגָּרְלָוְנָגָן שְׁעַר בְּלָוָאָם.

גרוייסע שניי-שטורעם איז ווילנער געגענד.
סטאדעם הונגעריגע וועלפ בעפאלען די דערפער.

עם איז ואהרטשינגליך, איז זיז ועגען פילדע בעט
דען שניריסטוּרומים אומגעקומווען.
דרער שטארום האט אַחֲרֵין דעם צושטערט אַ
סְּךָ טעלענרגאָפֶעֶד אָן נְרֻעַנִּיזְסְּלֹופֶעֶם. באָלֶד גָּאָכֶעֶץ
שטורום האבען זיך בעווישן נְרוּסְּמָעָן סְטָרָאָרָעָם וְעַלְתָּא.
די פּוּזְּעִירִים שִׁיםְעַן טָאנָן אָן נְאָכְלָת, בְּכָרִי זיך צָאָ
פְּעָרָהִיטָּן פָּזָן אַנְגָּפֶטֶל פָּזָן די הַגְּנָגְנִירִיגָּעָן וְעַלְתָּא.
געבעטָן האט מען אַזְּפָעָן וְעַגְּזָם טְשָׁאָרָנִי דְּוּאָרָוּ
געבעטָן אַמעְנְשָׁלְיכָבָעָן סְקָעָלָעָט אַרְוֹמְנָעָפְּרָעָסָעָן פָּזָן
וְעַלְתָּא.

האמנויות.

וועצלאה אונדער מאונטניאווער ווערטן געבעטען אין זיין ער אינגענע אונטער.
עטען פינקטליך צו ערשיינען.

ברענעל צליין דעם צויט **יוסט ברנד** נ. ע.
חבל כל דאבדין! משה פינגערדזוט און פרוי.

DE DONCHIN Dr. med.
W. EYCHNER
 מאנישקי 1, מעל עפao 9-97
 גינעאָרְלאָג אַקְשָׁעָר
 סְפִּעְצִיאָל-אַרְצֶת פָּאָר אַיְגָעָנְסָר אַנְקָהִיטָן
 זְגַעַרְזָעָר 11
 נְעַמְּט אָן טְגַלְיךָ מְזָן 1-10 מִיטָּאָג אָן 7-4 גָּמָן
 טְעַמְּט 34-72
 גְּוֹנְטָאָג אָן 10 גְּזָנָאָג 1 גְּזָמָאָג
 אַמְּטָאָג אָן 6-8 אַונְטָבָן

אָנְיִישָׁר אַ
אֹלֵךְ קָעַנְגָּ אַמְּ

ר' אלה, 20 (ספ.) ל-
ר'ם שבת שוראיינו ב' י'
אַפְּנָנִיסְטָן. ר' מְוּרִים ו'
אַפְּנָנִישָׁע בְּעַמְּתָע, א'
לְאַנְדָּרָן, 20 (אטע'
טָאו פְּעַרְוָה קָעַלְתָּ וְיָ, וְאַם
אַמְּנוֹלָה הָאָט צְוִירִקְעַזְעַ
גָּעַן וְאַם עַר הָאָט דְּרוֹכְן כ'
רָעַט אַלְעַל לְאַיְלָעַ עַלְעַט
פָּקָ� וְעַר אַנְדָּרָעַ וְיָט א'
אַנְיִישָׁטָןְדָּר פָּן דָּעַם ש'

בְּאֹוֹיעַטְ-הַזְּ

עַרְשָׁתְ שְׂעִיר

לְאַנְדָּרָן, 20 (אטע'
רִיאָן) מְעֻלְדָעַט פָּן נְיוֹ-יְאָ
פָּן דִּי אַנְחָאָפְעָר פָּן רִיאָר
אַבְּלִינְגְּזִיעָם הָאָפְעָן וְיָנְעַשְׁן
צְוָעַלְאָנָן, אַן וְעַלְעַשְׁן
רִיאָר וְיָסְאַוְוָה-טְרוֹצְלָאָנָן
רִיאָר פְּרַעְתְּעַמְּסִיעָם פָּן דִּי אַיְ

וּגְשִׁינְגְּטָן, 20 (א.ו.) בֵּין אִיצְטָה אָ-

בְּעַן אַחַז טְרָקִי רָגָטִיפִּיזְרֶט דָעַם קָעַלְאָג אַבְ-

מָאָק פְּגָלְגָנְדָע 14 מְלָכָות: דִי פְּעַרְאַיְינְגְטָע
שְׁתְּפָטָעָן, עַסְטָרִיךְ, רָוְסָלָגָן, צְפָגְנוּסְטָפָן, אַבְּסִיסִי-
נִיעַן, סִיאַם, דִי דְּאַמְּינִיקָעָנְצָר רָעַפְבָּלִיךְ, אַלְבָגְנִיעַן,
קָוְגָגְתָּה הַלִּיטָט, לְיִבְּרָאָר, פָּגָנָמָא, פָּאַרְגָּגָוָא, אַן
אַנְגָּעָנְפָעָן אַיְ אַיְסְמָעָבָרָא
רָעַם שְׁבָת שְׁוֹרְאָיָן בְּיָ
אַפְּנָנִיסְטָן. רִיאָמְוּרִים ו'
אַפְּנָנִישָׁע בְּעַמְּתָע, א'
לְאַנְדָּרָן, 20 (אטע'
טָאו פְּעַרְוָה קָעַלְתָּ וְיָ, וְאַם
אַמְּנוֹלָה הָאָט צְוִירִקְעַזְעַ
גָּעַן וְאַם עַר הָאָט דְּרוֹכְן כ'
רָעַט אַלְעַל לְאַיְלָעַ עַלְעַט
פָּקָ� וְעַר אַנְדָּרָעַ וְיָט א'
אַנְיִישָׁטָןְדָּר פָּן דָּעַם ש'

פְּרָאַיְעָטָ פָּן וּוֹיְדָשָׁאַפְּטָלִיכְנָר

צְוָאַמְּעָנָאַרְבִּיְתָוָגָ

פָּן דִי מְלָכָות פָּן דָעַר סְלִינְגָר

קָאַלְיִצְיָע

בְּזָק אַרְעַשְׁטָ, 20 (ספ.) דִי דְּרָאַדָּר-אַגְּנָעָן-
טוּרָ" דְּצְרוֹוִיסָט זִיךְ רָן אַקְמְפָעַטְעַנְטָעָר קוּוֹלְפָעָן.
אוֹ דָעַר מִינְגָּנוֹס-אַוִּיסְטָוִישׁ וּוּגְעַן דָעַם פָּלָאָן זִיה
שָׁקְעַן אַנְדָּר אַקְרָעַטְעַנְטָעָר בְּעַטָּאָנָט, אוֹ דִי
צָום סּוֹף הָאָט מִילְאָנְטָסְקָו בְּעַטָּאָנָט, אוֹ דִי
טְעַמְּנִינְפָּן וּוּטָן נִישְׁטָן דָעַר רְפּוּזִיָּעָ פָּן אַיהֲרָע
בְּפָרָעָגָן וּוּגְעַן דָעַר רְפּוּזִיָּעָ פָּן אַיהֲרָע
שְׁרִיטָן אַיְן בְּעַלְגָּרָאָד אַיְן פְּרָאָג, פָּאַרְלָעַגְעַנְדִּיגָן
צְוָאַמְּנְגְּזְרוּמָעָן קִיְיָן בְּזְקָרְעַשְׁטָן קָאַגְּנְעַרְעַבָּן
פָּנָן דָרִי דְעַלְעַגְטָעָן מִיטָן צִיל פָעַסְטָצְוַשְׁטָעַלְעָן
דָעַם פָּלָאָן פָּן דִי אַגְּנְטָפְרָה אַגְּנְטָפְרָה
דָאַזְגָּעָר פָּלָאָן וּוּטָ שְׁפָטָעָר צְגַעַשְׁטָעָלָט וּוּעַרְפָן
דִי נְהַדְרִינְגָּס מְלָכָות צָם בְּעַשְׁטָעַטְיָגָעָן, דָעַרְגָּאָד
וּוּטָן וּוֹהָרְשִׁיְיָלִיךְ אַיְן אַפְּרָל צְוָאַמְּנְגְּגָרְפָּעָן
וּוּרְעָן קִיְיָן בְּזְקָרְעַשְׁטָן פָּלָעַנְגָּרָעָ קָאַגְּמָרְעַנְגָּן.

15 מְלָכָות הַאֲבָעָן שְׂוִין וָאַסְיָה

פְּצִידָת דָעַם קָעַלְאָג-סְרָאַקְטָאָן.

אַגְּבָגָרָ, 20 (ספ.) דָעַר פָּאַרְלָמְעַטְמָן הָאָט
אַגְּנְגְּנוּמָעָן דָסָ גְּזֹועָץ, וּוּסָ בְּשַׁפְטַפְטִיגָט, אַזְטָפָר-
קְיָיָ טְרָעָט צָום קָעַלְאָג-אַבְמָאָד.

נ. ע. פְּרִימָעַט גָּאָלְדְּבָּעָג
 (ערשטע גראינדריז פון סאלדרע-פֿאָך).
 ד' לויו קיטט פֿאָר היינט, מאָנטָאָג, 12 אַזְיָגֶל בִּיטָאָג פון טְרוֹיְעָר-הוֹוִוָּן,
 פֿוֹלְנָאָצָנָא 20, וועגן וואָס עם טְיִילָעָן מֵיט אַין גְּרוּיס צָעָר.
די טִיפְטוֹ�וּידְנוֹעַ הַינְטָרְבָּלִיבָּעָן. 3922

בעלאנטמאכונג.
דערמיט מאכען מיר בעקאנט דער געהרטער קינדשאָפַט, איז
מייר האבען צראָפַען אַ פֿאָבריךס-לאָגענער

אוּת דֶּר עֲרוֹבָאָרוֹסָקָא 2

און בעזיצען שטענדיג אוּת לאָגער אַ רייכען אוּסְטוּזָהָל פֿוּן אַלְעָרְלִי
לְעַדְעָר-אוּזָבָאָרְבִּיְּצָנוּגָעָן אַין עַמְפַעַתְּהָלָעָן זַיֵּךְ וּוַיְתַעַר דָּעָר
געהרטער קינדשאָפַט
Taperie MARS

ה. אַיִלְבָּשִׂידֶלֶעֶר פראנצישקאנער 9
דָּוּר בְּעֻוֹאָסְטָעֵר הַוּרְדוּן-שְׁנִיְּדָעֵר

מתקם בעקבות זיין ג', קנדשפפ. או פון-20-טען ד. ה. וופרט מין
הערען-שנידער-אטעליער איבערגעזיגען אויף דער
פארמאסלאן 41, וו. 49.
אל בעט די ג', קנדש. איהם ווינטער שענ侃ען זיינט ציטראן ווי פון-איינט.
מיס אקטינגן ח. אינשידלער.
3832

פסק-דורי איז בארטשייך-פריאצ'ען.

די בעשולדיגטער פער'meshפט צו לאנגיעשריגע טהראמע.

סְפִּילִישׂעַד האנדולס-בלאנס.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) הָרַר האָנְדָּלָס
בְּילָאַסְטֵס אַרְצָן חֹדֶש רַעֲזַמְפֶּרֶת האָט וְקָנְעַשְׁעָן
בְּשָׂמֵח אַרְבִּיטְשֵׁס פָּן 29 מִילָּאַן 222 טְוִיְעַנְדֵר וְלָ

עַנְדָּעַרְנוּגָעַן אֹוֵית דֵי רִיכְטָרָ-
אַמְּשָׁן.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן פָּן הַעֲכָסְטָן גַּרְבִּיטְשׁ וְלָאִרְסְּלָאַזְּסָן
הַאטָּס בְּעַקְוּמָן דִּימְיסְיָה. אֹוֵית יְיַעַן אַרְטָן
שְׂטָמְשָׁטָן נְעַרְעַן דָעַר פְּרָעוּעָן פָּן וְאַרְשָׁחָאַעָרָ
אַפְּלָיאַצְּעַדְנָעָרָכְטָן לְאַן סְפִּינְסָקָה.

500 חַלוּזִים וְשָׁרוּזִים
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.

יוֹרְשָׁלָיִם, (יט"א) אַן מִשְׁׁדָּה פָּן חֹדֶש יָאֵן
וְנֹאָר אַן פְּרָעָרָאָר וְוּרְעָן עַרְחָאָרָט אַן אַרְקִישָׁרָאֵל
500 חַלוּזִים פָּן פְּיַוְוָן, סָחוּעָרָטְרוּסְלָאַנְהָה, רְמָנְעָן
שְׁלָעָה, לִטְעָה, עַסְטְּרָיה, תְּשָׁעָכָסְלָאַזְּקָאִי אַן רִישָׁתָ
לָאָנָה.
רִי נְוַיְאָנְקָוּמָעָן חַלוּזִים וְוּלְעָן הַוּפְטָה
עַבְלִין בְּעַשְׁפָטִים וְוּרְעָן אַן דֵי פָאַמְּרָאַעָצָעָה
פְּלָאַנְטָפְּעָם.

גַּשְׁלָאָמָן אַן אַפְּמָאָר וְוּגְעָן
גַּוְרִיכְטָלִיבָן טָ�נִים זְוַיְשָׁעָן
אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל אַן עֲגִיפְטָן.

ירְשָׁלָיִם, (יט"א) צְוִוִּישָׁן גָּבִיפְטָן אַן
אַיְזָ-יִשְׂרָאֵל אַן גַּשְׁלָאָמָן זְוַיְשָׁעָן אַנְצְּבָמָךְ
וְוּגְעָן גַּעֲרִיכְטִיכָּבָן עַנְיָנִים. בִּידְעָה רַעְנְרַגְבָּעָן
הַאֲגָעָן וְיךָ פְּרָעָרְלִיכְטָעָס אַן גָּבְרִיקְוִיכְבָּעָן
גַּעַפְּנְיִינְטִיגְרָאַזְּבָן דִּי גַּעֲרִיכְטִיכָּבָן
וְואָסְטָה וְעַלְעָן אַרְוִסְגָּעָרְטָאָגָעָן וְוּרְעָן אַן גַּשְׁלָאָמָן
לְבָדָרָה. דָעַר אַפְּמָאָר אַן גַּשְׁלָאָמָן גַּוְרָאָרָעָן
אַוְיךָ 8 צִיטָט פָּן 8 יְהָה.

1200 אַרְבִּיְמַסְּלָאָזָעָן
זְעַנְעָן אַוְצָטְפָּרָהָאָן אַן אַרְץָ-יִשְׂרָאֵל
ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ.

אוֹסְגְּזִיצְיִיכְעָנָט מִיטְזָאַיִן
פְּרָוִוָּסְפֶּאָמְּנָה
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.
ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)
פְּאַרְזִינְגְּנָעָרְטָאָרָה זְעַרְמָשְׁפֶּט
הַוְּלָךְ" בְּרָנְגָּשָׁן פְּרָעָרְמָשְׁפֶּט גַּוְרָאָרָעָן אַוְיךָ
כְּפָגְרָעָט אַזְעָרָר 20 פָּנָט שְׁטָרָאָה. 2 מִיטָּגָלִי-
דָעַר פָּן קְאַמְּטִיכָּט שְׁיָמָרָן צִוְּחָרְיךָ זְעַרְמָשְׁפֶּט
פְּרָוִוָּסְפֶּאָמְּנָה גַּוְרָאָרָעָן זְעַרְמָשְׁפֶּט
דָעַר פָּרָהָאָרָה 16646
רַצְנָן 7,364 אַין יְאָהָר 1927 זְעַנְעָן אַרְיִינְגְּנָעָפְּהָרָעָן
רַצְנָן 3450 אַין אַרְוִיְגְּנָעָפְּהָרָעָן 5,070. אַין דֵי רִישָׁת
11 חַדְשָׁם זְעַנְעָן אַרְיִינְגְּנָעָפְּהָרָעָן 1991 אַין
אַרְוִיְגְּנָעָפְּהָרָעָן 2069. אַין אַרְץָ-יִשְׂרָאֵל זְעַנְעָן
אַיְזָ-בְּרִיכָהָאָרָה 1200 אַרְבִּיְמַסְּלָאָזָעָן.

פְּנָמְשָׁפֶן צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.

ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)
פְּאַרְזִינְגְּנָעָרְטָאָה זְעַרְמָשְׁפֶּט
הַוְּלָךְ" בְּרָנְגָּשָׁן פְּרָעָרְמָשְׁפֶּט
כְּפָגְרָעָט אַזְעָרָר 20 פָּנָט שְׁטָרָאָה. 2 מִיטָּגָלִי-
דָעַר פָּן קְאַמְּטִיכָּט שְׁיָמָרָן צִוְּחָרְיךָ זְעַרְמָשְׁפֶּט
פְּרָוִוָּסְפֶּאָמְּנָה גַּוְרָאָרָעָן זְעַרְמָשְׁפֶּט
דָעַר פָּרָהָאָרָה 15.

אַרְבִּיְמַסְּלָאָזָעָן
פְּנָמְשָׁפֶן צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.

ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)
פְּאַרְזִינְגְּנָעָרְטָאָה זְעַרְמָשְׁפֶּט
הַוְּלָךְ" בְּרָנְגָּשָׁן פְּרָעָרְמָשְׁפֶּט
כְּפָגְרָעָט אַזְעָרָר 20 פָּנָט שְׁטָרָאָה. 2 מִיטָּגָלִי-
דָעַר פָּן קְאַמְּטִיכָּט שְׁיָמָרָן צִוְּחָרְיךָ זְעַרְמָשְׁפֶּט
פְּרָוִוָּסְפֶּאָמְּנָה גַּוְרָאָרָעָן זְעַרְמָשְׁפֶּט
דָעַר פָּרָהָאָרָה 15.

אַרְבִּיְמַסְּלָאָזָעָן
פְּנָמְשָׁפֶן צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.
ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)

צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.
ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)

אַרְבִּיְמַסְּלָאָזָעָן
פְּנָמְשָׁפֶן צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.
ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)

אַרְבִּיְמַסְּלָאָזָעָן
פְּנָמְשָׁפֶן צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.
ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)

אַרְבִּיְמַסְּלָאָזָעָן
פְּנָמְשָׁפֶן צְאָמוֹנִיסְפֶּהָן
אוֹן אוֹזְ-יִשְׂרָאֵל.
ירְשָׁלָיִם, 20 (יט"א). טְעַלְגָּנְרָפִּישׂ)

מערעדזשיך וְזַעֲגַעַן דָעַם גִּילַעַם שְׂטִיכְעַז אַפְּמָאָר.

צְוִיְשָׁעַן דָעַר רָאַטְנָן-רוּגְּדוֹן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפְּמָאָר.

וְאַרְשָׁא, 20 (טעלעפֿאנַישׂ) דָעַר עַרְשְׁטָרְטַרְפֶּרֶת
פְּרָרוּעָן מִזְדָּגָה זְוַיְשָׁעָן אַזְיִזְ-יִשְׂרָאֵל-אַפ

ארץ-ישראל או דער נאפט = שטרileyt.

ד' פראג ווועגן נאפט-קאנאל מאסול-חיפה וווערט פערוואנדעלט אין אן-
איןטערנאיינלאָען שטרײַט-ענין. — רעוועלאָצ'יעס פון "נוּ-יאָרְק-סִימְס".

שער ושוראנאליסט וווערוויז שרייפט און מאטען, ואם טראאנט, ווי בעקאנט, אַ הַלְּבָדָאַפִּיטְיַעַלְעַן כאַ רַאֲקַטָּה, פַּאֲלָגְעָנְרָעָם: דַּי פַּרְאֲנְצְׂיוֹשָׁעַ רַעֲנוֹרָונֶגֶן וְעַטְמָה דַּרְעַן אַ הַדְּרָעָנְקָנוֹנֶן קָאַסְפָּה, שְׁרֵית בַּיִשְׁרֵית, מַיִת דַּרְעַן מַעֲכְבִּינְעָרָפָרְאַיְנוֹנְגָן פָּזָן דַּי נַאֲפְּטַרְוָסְטָעַן. אַזְּיָבָע עַטְמָה וְזַיִן גַּוְיִיטִיגַּן, וְעַטְמָה זַיְן דַּרְאַרְפָּעָן פַּעֲרִיבְּגִינְדָּעָן מַיִת אַנְדְּרָעָעָלְעָן לְעַנְדָּרָעָה, וְאַזְּסָם בְּעַזְיָזְנָהָרָת וְעַרְעָן מַעֲנְרָוְונְיָהָנָה נַאֲפְּטַקְוָאַלְעָן. עַטְמָה מַאוֹעַן דַּוְרְכְּבָנְהִיפָּהָרָת וְעַרְעָן פָּזָן דַּי נַעֲרָוְנְיָה אַגְּמַטְעָרְוָעָנִי צַעַן אַזְּן זַוְאַשְׁיָנְגָטָן אָזְן לאַגְּנָרָאָן, דַּי-לְעַקְבָּעָן דַּי אַזְּיָמְפָּקְדָּהָמְקָמָיִת פָּזָן דַּי רַעֲנוֹרָונְגָן אַזְּיָה דַּי פְּלָעָה אַזְּיָמְפָּקְדָּהָמְקָמָיִת פָּזָן דַּי טַרְוָסְטָעַן, פְּרַעְמְקָרִיךְ מַזְּוֹ שְׁתְּחַחְעָן אַזְּיָה גַּעַר פָּזָן דַּי טַרְוָסְטָעַן, דַּי-לְעַקְרִירִיךְ מַזְּוֹ שְׁתְּחַחְעָן אַזְּיָה דַּי דַּרְעַר זַאְךְ, דַּי-לְעַקְרִירִיךְ מַזְּוֹ שְׁתְּחַחְעָן אַזְּיָה דַּי מַאֲסְולָעָר נַאֲפְּטַקְוָאַלְעָן, וְאַזְּסָם אַזְּהָר פָּרָעָה זַוְּכָּרְעָמָה, יְכֻבָּרְתָּן גַּעַוְאָרָעָן דַּוְרְכָּבָן אַזְּמָפְּנָאָר אַזְּסָּאַרְעָמָה. בַּיִ"דְּ רָוּת, (טַאָה) אַזְּיָה אַנְיְּפָגָנָהָמָה, וְאַזְּסָם אַזְּיָה דַּא אַיְנְגָעָרָעָנֶט גַּעַוְאָרָעָן הַאַטְמָה דַּרְעַר פְּרָאָנָה צַוְּיָוְישָׁעָה הַזְּיָנְקָאָמָסָאָר אַזְּיָה סְרִיעָה הַיְיָ פָּנָאָסָה עַרְקְלָעָרָת, אַזְּיָה דַּי פְּרָאָנְצְׂיוֹשָׁעַ רַעֲנוֹרָונֶגֶן מַאֲכָתָן עַנְרָוְנְיָה בְּעַמְּהָגָגָה, דַּי צַוְּכָּרָעָן אַזְּגִינְטִינְעָה פָּאָר סְרִיעָה עַנְטְּשִׁירָוָנֶגֶן פָּזָן דַּרְעַר פְּרָאָנָה וְעַנְטָנָעָן בְּזַיְעָן דַּרְעַר מַאֲסְולָעָר בְּזַיְעָן מַזְּוֹ טַעַט טַעַט תְּעַלְלָעָנְרָוָשָׁעָן יִם. לְזַיִטְמַזְּוֹן מַיְנָוָגָן דַּאֲרָף דַּרְעַר קָאַנְגָּלָל פִּיהָרָעָן קִיְּזָן טְרִיפָּאָלִי, דַּרְעַר הַזְּיָנְקָאָמָסָאָר הַאַטְמָה עַרְקְלָעָרָת, אַזְּזָהָרָשִׁינְלִיךְ וְעַטְמָה אַזְּזָהָרָשִׁינְלִיךְ פָּזָן דַּי נַאֲהָגְנְסְטָמָעָן 2 יְאָהָר דַּי פְּרָאָנָה נַאֲדָנָה נַיְשָׁת עַנְטְּשִׁירָעָן וְעַרְעָן.

ניז'ויארך, (יט"א) דער פארויער קאָראַעט
פָּאָנְגָּרְעֵנְט פָּאָן „נוֹיְדָאַרְקָעָר טִיְּמָס“ עֲרוֹזָן רְוֻשָּׁם
הָאָטֶן פָּעָרְעָפָעָנְטִילִיכְט אַנְצָאַרְטִיקָעַל, אַן. וְעַלְכָּעַן עַר
שְׂיִילַט מַטֶּן, אוֹ דָעַר. שְׁטוּרִיט אַרְסָמָר דָעַר פְּרָאנְגָּע, צָו
דָעַר נַאֲפָטְקָאַנְגָּאַל פָּאָן מַאֲסָל וְעַט פְּהָרָעָן קִין
סִרְיָע אַרְעָר קִין חִיפָּה, וְעַט הָאָבָעָן עַרְגָּסְטָע קָאַבָּר
סְעִירְוּנְעַט אַזְוֵּת דָעַר אַינְטָעָרְגָּאַנְגָּאַל עַר אַרְעָעָן
דָר פְּרָאנְגָּזְוּוֹשָׁע רְעוֹנוֹרָגָג פְּהָרָט אַיְצָט פָעָר
הָאַרְלָהָנוֹנָע מִטֶּן הוּוֹטְשָׁלָאָנָה, אַיטָּאַלְעָן. שְׁפָאַנְיָע
אוֹן אַנְדָרָעָן אַיְרָאַפְּעָאַישָׁע לְעַנְדָרָע, וְעַלְכָּעַ פְּרָאַרְדָּר
שְׁרָעָן נִשְׁתָּם קִין נַאֲפָט, וְעַגְעָשָׁן אַרְגָּאַנְיוֹרָעָן אַנְיָס
אַיְזָהְטִילְכָּעָן נַעֲנוֹנְגָּאַקְזָּעָן גַּעַנְעָשָׁן דָעַר גַּעַנְחָאַר פָּאָן
אַנְ-אַלְוָעָלְטִילְכָּעָן נַאֲפָטְטָרְסָט. אַן פְּאַרְיָו הָאַלְטָמ
מָעָן, אוֹ דָעַר דָּאַיְגָעָר טְרָסָט שְׁטָפָט זָר אַזְוֵּת אַ
פָּעָרְשָׁעָנְדָרְגָּוָגָג צְוִישָׁעָן דִי עַגְנִילְשָׁע, הָאַלְעָנְדִּישָׁע
אוֹן אַמְּעָרְקָאַנְגָּר נַאֲפָטְפְּרָאַרְזָעְנָעָט. דָעַר דָּאַיָּס
נְעַר טְרָסָט, וְחָסָס אַלְ-שָׁוֹן וְזַיְן אַ גַּעַנְחָעָנְגָּר
פָּאָקָט, בְּעַרְרָאַחַת נִשְׁתָּמָנָאָר דִי וּוּרְתָּשָׁאַפְּטָלְכָע
צָאָר אַזְיָד רִי נַאֲצָנְגָּאַלְעָן אַינְטָעָרְטָעָן, וְחָסָס זַעַד
נְעַן אַגְּנוּזְוּשָׁן אַזְיָפְּזָן נַאֲפָטְאַמְּפָאַרְטָעָן פָּאָר אַינְדוֹסָר
טְרָעְלָעָה סְיִילְעָרְטִישָׁע צְוֹעָקָעָן. רְעִיבָּרָעָר וְעַרְעָעָן
נְעַמְּאַכְּט בְּעַמְּיהָנוֹגָעָן זָוֵי פְּעָרָאַיְנִיגָּעָן דִי נַאֲפָט
אַמְּפָאַרְטִירָעְנָרָע לְעַנְדָרָע זָוֵא גַּעַנְעָנְגָּאַקְזָּעָן, וְחָסָס
אַלְ-צְוִינְגָּעָן דִי נַאֲפָטְפְּרָאַרְזָעְנָעָט זָוֵא גַּעַנְיָסָע
קָאַכְּטָעָסִיםָּעָם. צְוִישָׁעָן אַנְדָרָעָן וְעַרְטָעָן גַּעַנְזָוָעָן אַן
אַכְּט דָעַר נַאֲפָטְאַמְּפָאַרְטָעָן סְאַזְוּטְרָדְסְוּלָאַנְגָּר
אַן רְוּמְגָעָן. עַמְּ וְעוּרִיט אַזְיָד גַּעַפְלָאַנְט אַיְזָזְפָּהָר
שְׁפִיצְיָרָט גַּעַוְאָרָעָן דָוָךְ דָעַם אַמְּעָרְקָאַנְגָּשָׁעָן סַפָּ-
גָּאַס מִיט אַמְּגָּהָרָהָיָת פָּזָן 85 שְׁטִימָעָן גַּעַנְעָן 1.
15 מִלְּכוֹתָה הָאָבָעָן אַזְנְטָרְגָּעְשָׁרְבָּעָן דָעַם קָעְלָאָגָּב,
פָּאָקָט אַיְן פָּאַרְיָז. אַמְּעָרְקָאַקְזָּע אַזְיָד עַרְשָׁטָאָג, וְעַלְ-
כָּעַה אַאֲטָמ דָעַם פָּאָקָט רָאַטְפִּיצְיָרָט. דִי אַיְבָּרְגָּע
מִלְּכוֹתָה הָאָבָעָן אַלְעָן גַּעַוְאָרָט, וְוָאָס פָּס וּוָעַט טָן
דְּצָעָר דִּיְכָעָר פְּעַטְפָּר, וּוְעַלְכָּבָר אַיְן פְּלִיָּן דָעַר אַיִ-
גִּיזְיָצְטָאָר אַיְן מַחְבָּר פִּין סְכָר הַשְּׁלוֹם. אַזְיָם דָעַר
אַמְּעָרְקָאַנְגָּר סְפָנְגָּאַט וּוּטָעַט גַּעַבְעָן וַיְיָן הַסְּפָמָה, וּוּ-
לְעַן דִי אַיְבָּרְגָּע מִלְּכוֹת אַיָּהָמָן גַּאֲכָזָן.
נִישָּׁם אַזְיָי לְיִכְתָּב אַיְן אַגְּנָעְקָוּמָעָן דָעַם פְּאָר-
לְיִצְחָר פָּזָן דָעַר אַזְיָעָרָן-קָאַמִּיסִּעָפָע טְעַנְגָּטָאָר בְּאַרְאָ-
דָרְבָּצְוּפִיהָדָעָן דִי רָאַטְפִּיקָּאָצִיעָ. עַס הָאָט גַּעַהְתָּל-
טָפָעָן, אַזְמָעְרִיקָּאַקְזָּע אַלְיָיָן וְזָל אַפְּוּזָרְפָּעָן דָעַם
שְׁלָוָם-פְּרָאַקְעָט פָּוֵן אַיְהָר אַזְיָעָרָן-מִינִיסְטָרָע. דִי
גַּעַנְגָּרְעָסָהָאָבָעָן וּפְעַטְעָהָסָה מִיר, אַמְּעָרְקָאַנְגָּר
הָאָבָעָן אַנְ-אַלְטָעָט טְעָאַרְיָעָר, וְחָסָס רְוָפָט זָרָאַ-
דָרְאָעָ דְּאַקְטָרִיןָן אַזְיָד דָעַם נָאַמְעָן פָּוֵן אַמְּעָרְקָאַנְגָּר
פְּרָעְוּדְעָנְטָסָמָן אַנְדָרָאָע, וּוְעַלְכָּבָר הָאָט גַּעַקְעָמָפָמָן
דָעַם, אַיְבָּרְהָוֹיָטָסָמָן גַּבְעָעָן גַּנְגָּלָאָנד אַיְן שְׁפָאַנְגִּיןָן-
שְׁפָן אַיְרָאַפְּעָשָׁה אַאֲטָמ זָרָקִין דָעַם רְכָבָט אַרְיִינְגְּזָוָמִי-
דִי טְעָאַרְיָעָ אַיִ-בִּי דָעַם רְיִכְעָן אַמְּעָרְקָאַקְזָּע.

די פראנצ'יזישע פרדי.

אַיִד דָּלֶע אַזְלַעַבָּן אָנוֹ אֵין דָעַ פָּלִיטִיכָה.—דִּי פֿרָאנְצְוִיזָן אלָם מַסְטַעַר אָנוֹ אַלְסְ לִיבָה אַבְנָרִיךָ

(א ברייף פון פָּרִיז).

...**וְעַם נֶצֶף** פָּנִים זָהָר וְעַמִּים אֲקָזִים וְזָהָם מִן לְלֹבֶדֶן ...

